

## NÚMERO 48

# CÁMARA DE SENADORES

45<sup>A</sup>. SESION ORDINARIA DEL 27 DE AGOSTO DE 1857

PRESIDENCIA DEL SEÑOR GUIDO

Orden del día: Continúa el debate del proyecto de ley sobre organizacion de los Tribunales Federales  
(Desde el artículo 28 hasta el 42.)

Ferré  
Figueroa  
Gonzalez  
Loiwa  
Delgado  
Elias  
Alvarado  
Crespo  
Zapata  
Godoy  
Diaz-Velez  
Arias (Fernando)  
Acevedo  
Nuñez  
Echagüe  
Arias (Tomás)  
Bustamante  
Zavalía

AUSENTES  
por indisposicion  
Saravia  
Vidal

Con licencia  
Pedernera  
Paz

En la Ciudad del Paraná, Capital Provisoria de la Confederacion Argentina, á los veintisiete dias del mes de Agosto del año del Señor de mil ochocientos cincuenta y siete, reunidos en su Sala de Sesiones el señor Presidente Provisorio del Senado y demás señores Senadores inscritos al márgen, con inasistencia de los señores Vidal y Saravia por indisposicion, y de los señores Pedernera y Paz con licencia fuera de la Capital, se declaró abierta la

sesion concurriendo á ella S. E. el señor Ministro de Justicia.

El señor Presidente puso en consideracion el artículo propuesto por la Comisión bajo el número 28 cuya discusion quedó suspensa en la sesion anterior, y cuyo tenor es como sigue:

“Corresponde igualmente á las Cortes de distrito la decision de las competencias que se susciten entre los Jueces federales de Seccion

de su respectiva circunscripcion judicial, y entre estos y los de otras circunscripciones”.

El señor Zapata expuso que la Comision de que era órgano, se proponia despues pedir la reconsideracion del artículo 17 del proyecto, para que fuese suprimido, y que, si se aceptaba la supresion por la Honorable Cámara, ya este artículo seria innecesario; que por consiguiente, proponia se suspendiese su consideracion pudiendo continuarse la de los otros artículos del proyecto.

No manifestándose oposicion alguna á esta indicacion, el señor Presidente la puso en votacion y resultó aceptada por unanimidad.

Púsose en consecuencia en discusion el artículo 28 del proyecto y no ofreciendo objecion alguna tampoco, se votó y fué aprobado por unanimidad.

Se pasó á la discusion del artículo 29.

El señor Arias (Tomás): Que este artículo ofrecia un vacio que era, no expresarse en él ante quien debian de hacer las Cortes de distrito la propuesta para el nombramiento de sus empleados subalternos,

El señor Bustamante: Que el último artículo del proyecto proveía ese caso, pues decía, que las Cortes de Distrito y los Juzgados de Seccion propondrían los empleados subalternos que les correspondan por conducto de la Suprema para que el P. E. los nombre.

El señor Díaz Velez: Que veía una contradicción en el artículo, porque no dando á las Cortes de distrito sinó la atribucion de proponer á sus empleados, se les facultaba para suspenderlos; lo que era contra un principio general muy reconocido, cual era que toca al que nombra un funcionario cualquiera el removerlo.

El señor Ministro expuso: Que esa atribucion que se daba á las Cortes de distrito era conveniente aunque no se le diese la de nombrar á sus empleados, porque la remocion no habia de verificarla, sinó por justa causa, y para probar que esta existia, era necesario el juicio.

El señor Díaz Velez: Que él convendría más bien en que fuese la Corte Suprema la que tuviese esa atribucion.

El señor Ministro: Que estaba provisto ese caso porque el empleado removido ó destituido tenia el derecho de apelar de esa destitucion ante la Corte Suprema.

Sin otra observacion se votó el artículo y fué aprobado por unanimidad.

Puesto en discusion el artículo 30, y no haciéndose observacion alguna sobre él, se votó y obtuvo igual resultado que el anterior.

Pasóse á la consideracion del párrafo 2º que trata de los Juzgados Federales de 1ª Instancia y en conformidad á las correcciones adoptadas anteriormente fué corregido este epígrafe en esta forma:

#### DE LOS JUZGADOS FEDERALES DE SECCION

Púsose en discusion el artículo 31; su tenor, con la correccion establecida, es el siguiente:

“Art. 31. Son Juzgados Federales de Seccion los de 1ª Instancia establecidos en el territorio federalizado”.

No haciéndose observacion sobre él se procedió á votar y fué aprobado por unanimidad.

Púsose en discusion el art. 32.

El señor Zapata expuso que la Comision

proponia se modificase este artículo en los términos siguientes:

“Art. 32. En cada provincia donde no haya Corte de distrito, habrá uno ó más Juzgados Federales de Seccion, compuesto de un Juez, un Fiscal, y los demás empleados que señale su Reglamento interior”—en la mira de atribuir á las Cortes de distrito en apelacion los casos en que han de conocer los Jueces de Seccion, y atribuirles tambien originariamente los casos de la jurisdiccion originaria de estos, como son aquellos en que la Confederacion es parte y las causas entre vecinos de diferentes provincias. Que se establecia tambien por esta nueva redaccion que las provincias formarían una ó más secciones judiciales, por cuanto habria necesidad de establecer un Juzgado para cada una de las ciudades de una misma provincia, como en Santa Fé y el Rosario en aquella y en Oran en la de Salta.

El señor Zavalia, que encontraba un inconveniente grave en esa redaccion y era que, no estableciéndose Juzgados inferiores en las provincias donde hubiese Corte de distrito, no habria en ellas sinó dos instancias en los casos federales, cuando lo general era por la legislacion que se conoce, establecer tres instancias para las causas graves.

Que además de que por esa redaccion se disminuían las instancias en los asuntos que se iniciasen ante las Cortes de distrito destruyendo así la uniformidad que debia guardarse en los procedimientos de la Justicia Federal, si por ejemplo, el Código de procedimientos estableciera que dos sentencias conformes hacien cosa juzgada, resultaria que una causa en la Provincia donde no hubiese Corte de distrito seria resuelta por la Corte de distrito de la circunscripción judicial á que esa provincia perteneciese, mientras que si la misma causa era conocida en 1ª Instancia por la Corte de distrito donde no hubiese Juzgado inferior, tendrían que venir á ser decididas á la tan distante Corte Suprema, originando gran demora, perjuicios y dispendios para las partes interesadas.

El señor Ministro: Que en efecto, se disminuirían las instancias para aquellos asuntos en que conociesen en primera las Cortes de distrito, pero que eso no afectaba en nada la garantia del fallo, porque en los asuntos en que hay

ménos instancias, había más seguridad de enmienda, puesto que no es la instancia la que da esa garantía, sino el Tribunal que pronuncia el fallo; y el señor Ministro citó en comprobante de este aserto, los casos llamados de Corte, en que buscando aquella, solo se les sujetaba á una instancia ante el Tribunal más alto ó Supremo. Que por otra parte, si se establecían Juzgados Federales donde hubiese Cortes de distrito, no habría atribuciones que darles, puesto que por el artículo 26 ya sancionado, la apelacion de los Jueces locales se hará ante la Corte de distrito.

El señor Zavalia: que si no estaba equivocando había asuntos de la Justicia Federal, en los que no puede conocer la local, y en ese caso quedaba en pie cuanto había dicho.

El señor Arias (Fernando): Que si por el artículo en discusion, se proponia dar á las Cortes de distrito el conocimiento en 1ª Instancia de los asuntos de competencia ó jurisdiccion originaria de los Juzgados de Seccion, se contrariaria á otro artículo ya sancionado que establece que las Cortes de distrito solo tienen jurisdiccion originaria en tres casos, como son los recursos de fuerza, los de Almirantazgo y jurisdiccion marítima y en las causas que se originasen en los tratados con las naciones extranjeras, y que con el economizan tres Juzgados Federales, que serian los que dejarían de establecerse, puesto que en la Capital de la Confederacion quedaria siempre el Juzgado en primera instancia que hoy existia, no valia la pena de causar el trastorno que necesariamente se habia de originar, con la falta de uniformidad en los procedimientos, á más de la contradiccion que resultaba con el principio ya sancionado de que las Cortes de distrito solo tienen jurisdiccion originaria en los tres casos que anteriormente habia detallado.

Continuó aun la discusion sobre este mismo asunto sosteniendo el señor Ministro la última redaccion propuesta por la Comision y los señores Arias (Fernando), Arias (Tomás) y Zavalia, sosteniendo que debia uniformarse el establecimiento de los Juzgados Federales, creándolos aun allí, donde hubiese Corte de distrito.

El señor Zapata expuso que eran muy fundadas las dudas que se habian suscitado respecto del artículo en discusion, entre los señores Se-

nadores que hacian la oposicion, porque efectivamente en tres casos se les dió jurisdiccion originaria ó en primera Instancia á las Cortes de distrito, pero que esas dudas nacian de no haberse leído la adiccion que la Comision se proponia presentar cuando se discutiese el artículo 35, por que el pensamiento de ella al reformar la redaccion del que se discutia no habia sido aislado.

Que por la adiccion que indicaba, se establecia que los Juzgados de Seccion en las Provincias donde no haya Cortes de distrito, tenían tambien la jurisdiccion atribuida á estas en apelacion de las Justicias inferiores de Provincia con recurso ó apelacion á la Corte de distrito respectiva.

El señor Presidente propuso se pasase á cuarto de intermedio, lo que se verificó.

Continuando la sesion en segunda hora el señor Zapata expuso que la Comision reconociendo la conveniencia de la uniformidad en los procedimientos de la Justicia Federal, habia convenido en retirar la redaccion que habia propuesto anteriormente y dejar el artículo en que los señores de la oposicion deseaban, es decir, de modo que pudieran establecer los Juzgados Federales aun en las Provincias donde hubiese Cortes de distrito reservándose para cuando se discutiese el artículo 35, proponer las modificaciones que con la sancion del presente en aquella forma se hacian necesarias.

En seguida el señor Senador dictó el artículo en estos términos:

Art. 32—En cada Provincia que formará una ó más secciones judiciales, habrá uno ó más Juzgados Federales compuestos de un Juez, un Fiscal y los demás empleados subalternos que señale su reglamento interior.

No haciendose observacion alguna al artículo con esta redaccion, se votó y fué aprobado por unanimidad.

Pásose en discusion el 33 corregido en esta forma por la misma Comision:

“Art. 33—Para ser Juez de Seccion se requiere ser mayor de 25 años, ciudadano argentino y abogado de la Confederacion con dos años de ejercicio.”

El señor Ministro expuso, que en la dificultad que existia de encontrar abogados con dos años de ejercicio que se imponia por este artí-

culo convendría que no tuviese vigencia por algun tiempo, pues de lo contrario se haria casi imposible poder llenar todos los Juzgados que habria que crear.

Que habia hecho presente esto á la Comision cuando se ocupaba del proyecto y que hoy lo hacia á la Honorable Cámara. Que la Comision entónces ofreció que se estableceria un artículo transitorio que salvase este inconveniente, y que bajo la fé de esa promesa, no haria oposicion.

El señor Zapata expuso, que realmente era positivo lo que el señor Ministro acababa de expresar, pero que la Comision no habia creído deber variar el artículo por una consideracion de un momento, cual era la que el señor Ministro ofrecia, pues si hoy no habia suficiente número de abogados, los habria despues. Que por esto era que la Comision se proponia más bien presentar despues un artículo transitorio que salvase el inconveniente de que el señor Ministro hacia mérito.

Sin otra observacion se votó el artículo y fué unánimemente aprobado.

Púsose en discusion el artículo 34 y no haciéndose tampoco observacion alguna sobre él, se votó y obtuvo igual resultada que el anterior.

Puesto en discusion el artículo 35. El señor Zapata expuso, que en conformidad á lo que anteriormente habia expuesto al reformarse el artículo 32 proponia en nombre de la Comision la siguiente redaccion para el que se discutia:

“Art. 35—Los Juzgados Federales de Seccion tienen jurisdiccion originaria en los casos en que la Confederacion sea parte y en las causas que se susciten entre vecinos de diferentes provincias.

Conocen tambien en apelacion de los Jueces inferiores de Provincia en los casos regidos por la Constitucion y leyes nacionales, siempre que no se prefiera el recurso al Juez ó Tribunal local superior.”

El señor Zapata continuó. Que con esta redaccion se llenaba el deseo manifestado por algunos señores Senadores de que no se hiciese diferencia en el número de Instancias, ni se exceptuase á ninguna Provincia de tener Juzgado inferior, pero que como con ella tambien surgió la necesidad de hacer efectivo el princi-

pio que forma el fondo de esta ley cual es el del amparo pronto ó inmediato de la Justicia Federal, donde quiera que el derecho individual se viese agraviado con la infraccion de alguna disposicion constitucional ó ley nacional, debia atribuírse la apelacion de los Juzgados locales á los Juzgados Federales, quitándola á las Cortes de distrito como lo establecia el artículo 26. Que por esto era que se habia consignado en el segundo inciso del artículo, la misma redaccion que tenia la segunda parte del 26, reservándose pedir si era sancionado aquel, la reconsideracion de dicho artículo para que se eliminase de él esa parte: Que al consignarla se habia tenido en vista el no anotar ó nulificar la Justicia de Provincia, y por eso era que solo se daba dos casos de jurisdiccion originaria á los Juzgados de Seccion que son en los que la Confederacion es parte y en las causas entre vecinos de diferentes Provincias dándoles la apelacion en todos los otros que siempre habian de ser regidos por la Constitucion y las leyes nacionales; porque aun cuando las Justicias de Provincia estaban obligadas á obedecer estas, cualesquiera que fuesen las disposiciones locales en contrario que existiesen, podrian infringirlas. Que se notaria pues, bien por la redaccion del artículo, que los casos, regidos por la Constitucion y leyes nacionales no siendo los que expresamente estan atribuidos como de la jurisdiccion originaria de la Justicia Federal, son los casos de jurisdiccion concurrente. Que respecto al segundo inciso, se habia querido dejar la libertad al interesado para hacer su curso á su arbitrio ante el Juez ó Tribunal local, ó al Juzgado Federal.

El señor Ministro se manifestó satisfecho con esta redaccion, expresando que su oposicion á que se estableciesen Juzgados Federales donde habia Cortes de distrito habia sido por dos principios: 1º no quitar á la Justicia de Provincia el conocimiento de los casos regidos por la Constitucion, como eran todos los que naciesen de la declaracion de derechos que ésta hace; y 2º que ya que no se daba á la Federal la iniciativa en esos mismos casos, no demorar la enmienda dando la apelacion de los Jueces de Provincia á los Jueces Federales en las Provincias donde no hubiere Cortes de distrito y á estas donde estuviesen establecidas; pero que pues-

to que se habia creído más conveniente no ahorrar los Jueces de Seccion donde hay Cortes de distrito, no se oponia, porque en la fórmula que habia tomado el artículo, satisfacía esos principios.

Sin otras observaciones se votó el art. 35 con la última reduccion propuesta, y resultó aprobado por unanimidad.

Votóse en seguida si se eliminaba del artículo 26 la parte que se habia consignado en el que acababa de sancionarse, y resultó la afirmativa por unanimidad.

Los artículos 36, 37 y 38 no habiendo ofrecido objecion alguna fueron sancionados unánimemente, sin más variacion que sustituir en los dos últimos con las palabras *de seccion* las de *1ª Instancia*.

Pasóse á la consideracion del Capítulo IV cuyo epígrafe es—

#### DE LOS JUECES FEDERALES

Púsose en discusion el artículo 39.

El señor Arias (Tomás) expresó que los Fiscales debian ser tambien comprendidos en la regalia que este artículo acordaba á los Jueces y proponia que en lugar de decirse en él *los Jueces Federales*, se dijese: *los magistrados, etc.*

El señor Zapata expresó que si la Comision hubiese encontrado en la Constitucion algun concepto que equiparase á los Fiscales con los Jueces, los habria puesto en las mismas condiciones. Pero que, no existiendo esto, la cuestion de si los Fiscales debian ó no ser inamovibles era cuestion de conveniencia y no de principios.

El señor Arias (Tomás): Que á su juicio la Constitucion habia querido comprender tambien á los Fiscales en la regalia de inamovilidad que acordaba á los Jueces de la Suprema, puesto que por el artículo 91 expresa que aquella se compondrá de nueve Jueces y dos Fiscales, y por el 94 señala las condiciones necesarias para ser *miembro* de la misma y que aun suponiendo que no estuviesen comprendidos por la Constitucion, la ley debe acordarles la inamovilidad porque aquella no se la niega.

El señor Zavalia: Que encontraba muy fundadas las observaciones que hacia el señor Senador que acababa de hablar para que fuesen comprendidos los Fiscales en la inamovilidad

acordada á los Jueces, pues que siendo los Fiscales miembros de la Corte Suprema, teniendo unos y otros oficios de Justicia, habia la misma razon para cobijarlos con la inamovilidad porque cuando subsiste la razon de la ley allí debe hacerse que se extienda su imperio.

El señor Gonzalez, apoyó esta observacion con varias disposiciones del derecho español que el señor Senador citó respecto á los Fiscales, concluyendo que habia una razon de alta filosofia para darles la inamovilidad, cual era darles esa garantia de independendencia que necesitaban á la par ó tal vez más que los mismos Jueces.

El señor Zapata expuso, que siendo este punto demasiado delicado, indicaba que se votase el artículo tal como estaba, quedando para otra sesion la consideracion de la adicion que el señor Senador por Salta proponia de comprender á los Fiscales en la inamovilidad, porque este era un punto que debia estudiarse con detencion.

Aceptada esta indicacion se votó el artículo y resultó aprobado por unanimidad.

Púsose en discusion el artículo 40.

El señor Zavalia: Despues de leer el artículo 41 de la Constitucion, preguntó: Si la Comision habia indagado bien, si no habia otros delitos que los que dicho artículo señala por los que un Juez de la Suprema merezca la deposicion de su empleo, y si el prevaricato por ejemplo estaba comprendido en aquellos.

El señor Zapata: Que el prevaricato, como delito que merece pena de infamia, estaba comprendido en los que designa el artículo 41 por los que los altos funcionarios son acusables, ante el Senado por la Cámara de Diputados.

El señor Arias (Tomás), que hacia respecto de este artículo la misma observacion que respecto del anterior para que fuesen comprendidos en él los Fiscales de la Suprema, y que puesto que se habia suspendido la consideracion de la adicion que propuso en aquel, ni podia tampoco considerarse éste.

El señor Arias (Fernando): Que la dificultad que encontraba el señor Senador desaparecería con que se cambiase la palabra *Jueces* con la de *miembros*, pues que así quedarían comprendidos tambien los Fiscales; y concluyó el señor Senador haciendo mocion para que se

verificase en el artículo la sustitucion que habia indicado. Fué apoyado suficientemente.

El señor Zapata expresó á nombre de la Comision que aceptaba la modificacion propuesta; pues que no podia oponerse á que se consignase la misma palabra de que hacia uso la Constitucion.

Sin otras observaciones se votó el artículo con la sustitucion propuesta, y fué unánimemente aprobado quedando en estos términos.

“Artículo 40. Los miembros de la Corte Suprema solo pueden ser depuestos por el juicio político que establece el artículo 41 de la Constitucion, pero quedarán suspensos desde que se pronuncie la declaratoria de haber lugar á formacion de causa, segun el mismo artículo”.

Puesto en discusion el artículo 41, y no haciéndose sobre él observacion alguna se votó y obtuvo igual resultado que el anterior.

Puesto en discusion el artículo 42.

El señor Leiva expresó que en la Comision habia estado en oposicion á las dotaciones que fijaba este artículo pero que habian prevalecido en la mayoria de ella esas, y no las que él se permitió proponer, que eran las siguientes, y de las que pidió al Secretario tomase nota.

Son como sigue:

Jueces de la Suprema, tres mil pesos.

Fiscales de la misma, dos mil quinientos.

Jueces de las Cortes de Distrito, dos mil quinientos.

Fiscales de estos, dos mil.

Jueces de seccion, mil quinientos.

Fiscales de estos, mil.

Que despues, segun tenia entendido, se habia convenido la Comision en estas últimas dotaciones, y que si era así, debian considerarse estas y no las del proyecto.

El señor Zapata expresó que por su parte ignoraba si la Comision habia aceptada ó nó las dotaciones que el señor Senador Leiva proponia.

El señor Gonzalez expuso que el artículo en discusion era bastante complicado y requeria estudio, y que siendo ya avanzada la hora debia levantarse la sesion.

Esta indicacion fué aceptada y el señor Presidente la declaró terminada habiéndose ántes resuelto que las sesiones continuarian diarias.

Levantóse la presente á las cuatro y media de la tarde.

Rúbrica del Presidente

Carlos M. Saravia.

Secretario